

## CURRICULUM VITAE

### Datos Personales

**Nombre:** María Pilar Luarte Astudillo  
**Fecha de nacimiento:** 17.10.1981 Chillán. Chile  
**Dirección** Ladrilleros # 595. Puerto Natales  
**Teléfono:** 62652181  
**E- Mail:** mluarte@udec.cl  
**Estado civil:** soltera  
**Rut:** 14.058.282-4

### Estudios

**2008** Traducción Idiomas Extranjeros Inglés- Alemán Universidad de Concepción. Concepción. Chile.

#### 2007

**Octubre-diciembre** ÖSD Prüfungsvorbereitung C1. Wiener Neustadt. Österreich.

**Julio- septiembre:** visitas culturales a diferentes ciudades de Austria, Italia, República Checa, Eslovaquia, Hungría, Alemania.

**Febrero - junio:** curso de alemán "Deutsch als Fremdsprach". 4 Semester A2. Baden. Österreich.

#### 2001-2006

- Traducción Idiomas Extranjeros Inglés- Alemán Universidad de Concepción. Concepción. Chile.
- Diploma en Estudios Europeos "La Unión Europea" Departamento relaciones Exteriores. Universidad de Concepción. Concepción. Chile.
- Congreso Nacional de estudiantes de Traducción "Traducción Desafío multicultural" Universidad Católica de Temuco. Temuco. Chile
- Curso Introductorio de Formación en Terminología. Dra. Andreína Aldestein. Facultad Humanidades y Artes. Universidad de Concepción. Concepción. Chile

1995-1999 Liceo de Niñas. Concepción. Chile

## **Dominio de Idiomas**

Español lengua materna  
Inglés nivel Upper Intermediate  
Alemán nivel intermedio B2.1

## **Computación**

Manejo de los programas Word, Power Point y Excel

## **Deportes**

Curso Básico de Montaña ENAM 2006

## **Experiencia laboral**

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Octubre- marzo 2010             | Guía de Turismo Agencia Comapa. Puerto Natales  |
| Año 2008                        | Clases particulares de Inglés y Alemán a niños (7 a 12 años)  |
| Temporada de verano<br>Año 2006 | Guía de Turismo Agencia Fernando Ruiz. San Pedro de Atacama.  |
| Temporada de verano<br>año 2005 | Guía de Turismo inglés freelance Agencia de turismo Desert Adventure. San Pedro de Atacama. Chile<br><br>Guía de Turismo inglés freelance Agencia de turismo Atacama Connection. San Pedro de Atacama. Chile. |
| Temporada de verano<br>2004     | Recepcionista Hotel Santos. San Pedro de Atacama. Chile.  |
| Temporada de verano<br>2003     | Vendedora y Guía de Turismo. Agencia de Turismo. San Pedro de Atacama. Chile.   |